72me ANNEE — N° 1349. PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 4 MARS 1972.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration-Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04 - SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces
Annonces légales : 1 F. 70 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise - PARIS (2me)

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement 1 an : 15 F. 00
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Fuel ANTAR
●
LATIL Pierre
Avenue de la Durance
04 - SISTERON
Successeur de
BREMOND Louis
PRIX SPECIAUX
●
Tél. 323

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95

Commandes et livraisons
fuel domestique TOTAL
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

CAMPAGNE D'HIVER
ANTIGEL PUR à 97 o/o 4
2,98 F. le litre par jerrican de 20 litres
3,80 F. par litre
VENTURINI
19, rue Droite — SISTERON
Tél. 5.17

QUAND NOUS DISONS
LES PIEDS ET PAQUETS SISTERONNAIS
c'est mieux
nous le pensons... c'est pourquoi
RICHAUD et BADET aux Abattoirs Allo 363 — Marcel RICHAUD Magasin Détail près place de l'Horloge — Georges BADET Atelier Conserves Place Gde Ecole
Sont à votre Service pour vous le Prouver
LA QUALITE RB fait notre PUBLICITE

Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

de notre correspondant particulier

BILLET DE PARIS

Restituons à César...

Certes on parle beaucoup du royaume magique de l'américain Walt-Disney (1902-1966), de ses merveilleuses créations. Combien de gens lui attribuent l'origine des fameuses bandes dessinées ! Non, Disney n'en est pas le créateur.

D'autres personnes affirment, péremptoirement, que le regretté Georges Méliès (1861-1938), l'illusionniste et cinéaste français, l'un des pionniers du cinéma, est l'inventeur des bandes dessinées.

— Nous avons bien connu le pauvre Georges Méliès qui, avec sa fille, tenait une minuscule boutique dans les galeries de l'ancienne gare de Montparnasse, dans les dernières années de sa vie. Nous lui donnions nos pellicules à développer. Il est mort dans une quasi misère.

***

L'inventeur, le créateur indiscutable et authentique des bandes dessinées — en ce temps-là il n'y avait pas d'applications au cinéma — est tout simplement le romancier et dessinateur genevois, de récits pleins d'humour, Rodolphe Toëpffer (1799-1846).

Rodolphe Toëpffer est le fils du célèbre peintre, créateur de l'Ecole Genevoise du paysage, Wolfgang Adam Toëpffer (1766-1847).

Rodolphe Toëpffer est le père du sculpteur Jean-Charles Toëpffer (1832-1905).

***

Ecrivain, nous devons à Rodolphe Toëpffer : La Bibliothèque de mon oncle, Voyage à Venise, Les Voyages en zig-zag, etc...

« Le Presbytère, L'Héritage, La Traversée, La Vallée du Trient, Le Lac de Gers, Le Col d'Anterne », réunis sous le titre de : Nouvelles et Mélanges, puis de Nouvelles Genevoises, etc., etc...

Voyage autour de ma chambre. Voyages autour du Mont-Blanc, dans les vallées d'Hérens, de Zermatt et au Grimsel, etc., etc...

Cependant, doué d'un talent très original pour la charge grotesque, il a dessiné avec une haute spiritualité ses fameux albums comiques d'une grande personnalité.

Citons : Histoire d'Albert, Les amours de Monsieur Vieux-Bois, Monsieur Jabot, Voyage et aventures du Docteur Testus, Monsieur Pencil, Monsieur Crépin, Monsieur Cryptouneau, et quelques autres, tous d'une charmante fantaisie où il unit avec bonhomie l'ironie et la morale, la gaieté et le sentiment, la rêverie et l'humour.

Tous ces précieux albums, maintes fois réédités, tant à Genève qu'à Paris, sont des plus recherchés. En éditions premières ils valent entre 350 et 400 francs suisses de ce moment-ci.

Le Voyage à Venise, lithographié chez Schmid, à Genève ((1641), in-quarto oblong, en reliure d'époque, vaut 900 à 950 francs suisses !

Paris, janvier 1972.

ZEIGER-VIALLET.

Essai de Bibliographie sur Paul ARENE

(1885-1901)

De nombreux articles ont été publiés sur Paul Arène et son œuvre. Contentons-nous de citer les publications suivantes :

J. Lermina : « Dictionnaire illustré de la vie française contemporaine » (1.397 pages, 1885, chez Boulanger).

« L'Evènement » du 10 janvier 1885 et « La revue félibréenne » du 15 janvier 1885 donnent le compte rendu des toasts et discours prononcés lors de la réunion du félibrige parisien pour fêter la nomination de Paul Arène au titre de chevalier de la Légion d'honneur.

« L'Echo de la semaine », journal hebdomadaire (1888-1892) (Dentu).

Jules Lemaître : « Impressions de théâtre, IIIe série » relativement au « Pain du péché » (1888, Lecène et Oudin).

Bernard Derosne : « Etude critique sur le Pain du Péché » parue dans « Le Gil-Blas » et reproduite dans « La revue félibréenne » de mai-juin 1888.

E. Blemont : « Le Pain du Péché » (« La Tradition », 1888).

Paul Marieton : « Etudes sur la poésie provençale » (Gauthier, Bibliothèque populaire, 1888).

Paul Marieton : « Etude littéraire sur la Chèvre d'Or » (« Revue félibréenne », mai-juillet 1889).

Frédéric Mistral : « Lettre sur la Chèvre d'Or » (« Lou viro soulèu », 1889).

Paul Marieton : « La terre provençale » (566 pages, Lemerre, 1890).

Anatole France : « La vie littéraire, tome III » (Calmann).

Henri Ner : « Biographie félibréenne (Dictionnaire des contemporains de Saint-Lannes. Dentu, 1892).

G. Vapereau : « Dictionnaire des contemporains », 6me édition. (Hachette, 1893).

René Maizeroy : « Le Mer », 24 eaux-fortes, 6 héliogravures (Georges Petit, 1895).

Lintilhac : « Les Félibres » (Lemerre, 1895).

Th. Vyzwa : « Nos Maîtres » (Perrin, 1895).

De Beaurepaire-Froment : « Dictionnaire biographique des hommes du Midi » (livraison 3, Amy, Arène, 1re partie. (E. Lechevalier, 1895).

A. Restori : « Histoire de la littérature provençale depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours », traduit de l'italien par M. Martel. (Publication à Milan en 1882 et en français chez Hamelin, à Montpellier, en 1895).

E. Gilbert : « Le Roman en France pendant le XIXme siècle ». (Plon, 1896).

Thienne : « La littérature française du XIXme siècle (Walter, 1896).

G. Jourdanne : « Histoire du félibrige ». (Roumanille, en Avignon, 1897).

Gidel et Loliée : « Dictionnaire illustré des écrivains et des littératures. (908 p., Colin, 1897).

Batisto Bonnet : « Paul Areno » (« Lou viro soulèu », janvier 1897). « La fête de Sceaux en l'honneur de Paul Arène » (4 juillet 1897) (Lou viro soulèu », août-septembre 1897).

Charles Maurras : « Esquisse biographique ». (Revue encyclopédique », 9 janvier 1897).

Félix Gras : Chronique dans « Armana prouvençau » (1897).

Benjamin-Constant, de l'Institut : « Discours aux Jeux Floraux de Sceaux » (Revue félibréenne, 1897).

Paul Mariéton dit son poème « La Provence et Paul Arène » aux fêtes cigalières et félibréennes qui se déroulèrent du 31 juillet au 9 août 1897.

« Li festo de Sisteroun en ounour d'en Pau Areno » (« Lou Félibrige » août-septembre 1897).

Les dictionnaires Larousse dont, en premier lieu, l'édition en sept volumes de 1898-1901).

« Les Majoraux du Félibrige, des origines à nos jours » (21 mai 1876-21 avril 1901) notes et documents. Extraits du « Catalogue Félibréen », 1re année, 1900, rédigé par Edmond Lefèvre (Marseille, Paul Ruat, libraire-éditeur, 54, rue Paradis, 1901).

Léon Riotor : « Des Arts et des Lettres » (Lemerre, 1901, 465 pages).

Michel Salomon : « Art et littérature » (Plon, 1901).

Nous ne doutons pas qu'il serait possible d'augmenter largement cette nomenclature car l'œuvre de Paul Arène garde de nombreux fervents.

José MIRVAL.

DE GARDE

Dimanche 5 mars 1972

En l'absence de votre médecin habituel :

— **Docteur Dugué,** Le Vauban, avenue Jean-Jaurès — Tél. 3.85.
— **Pharmacie : Mlle Gastinel,** place de l'Horloge — Tél. 1.77.
— **Ambulances Sisteronnaises** (Bar Léon) — Tél. 1.50.
— **Ambulances de la Citadelle** — Tél. 4.58.
— **Garage du Dauphiné,** cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.
— **Garage du Jabron** (M. Nadé) — Tél. 22 à Peipin.

Lundi 6 mars 1972

— **Pharmacie : Mlle Gastinel,** place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Boulangeries :

— **Martini,** rue de Provence.
— **Gaubert,** rue Saunerie.
— **Javel,** rue Mercerie.

AGENCE FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation/Dépannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

FUEL DOMESTIQUE **SHELL**
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
● Ramonage
● Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

LA HENIN
Tous Crédits Immobiliers
Promotion d'Immeubles
Terrains - Villas - Pavillons
Logements
Réparations - Transformations
Résidence principale ou secondaire
BANQUE DE LA HENIN
CORRESPONDANT AGRÉÉ :
M. LORENZI Georges - *Conseil de Gestion*
« L'Eau-Vive » - Quartier du Signavous
04 - SISTERON Tél. 3.16

LOTISSEMENT SAINT-DOMNIN
SISTERON
Immeuble " Le St-Domnin "
● 4 Locaux commerciaux avec annexe
● 4 Appartements F4
● 4 Appartements F3
● 11 Garages
Bureau de vente : ENTREPRISE F. GARDIOL
04 - PEIPIN — Tél. 9

DEPUIS PLUS DE CENT ANS
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 - Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de première qualité Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JEAGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour - Orfèvrerie Christofle - Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par *SELECTION* des Bijoutiers de France

achetez moins cher **des MEUBLES DE GRANDE QUALITE**
aux **Meubles BOUISSON** *ARTISAN DECORATEUR*
CONTEMPORAIN - TOUT STYLE - MEUBLES D'ART
Chambres - Salles à Manger - Salons Modernes - Prix sacrifiés
SISTERON - Tél. 24
Magasin Principal (6 étages)
28, rue Saunerie
St-AUBAN - Tél. 315
Place Péchiney, Boulevard Lacroix

LA CAISSE NATIONALE DE PREVOYANCE
Etablissement public géré financièrement par la Caisse des Dépôts
VOUS OFFRE :
à des conditions très avantageuses
● Pour protéger votre foyer
● Pour couvrir vos emprunts
● Pour organiser votre succession
DES ASSURANCES-DÉCÈS
(Capital triplé en cas d'accident de la circulation)
● Pour l'avenir de vos enfants
DES ASSURANCES-ÉDUCATION
● Pour vos vieux jours
DES ASSURANCES-RETRAITE
et des
RENTES VIAGÈRES
PARTICIPATION aux BENEFICES
AVANTAGES FISCAUX
Renseignez-vous et Souscrivez auprès du Percepteur de Sisteron

© VILLE DE SISTERON

A SISTERON...

14, rue Mercerie — Tél. 0.23

Comptoir Alpin

DE PEINTURE ET PAPIERS PEINTS

Gros et Détail

Tout pour le Professionnel et l'Amateur
Cinquante modèles disponibles de papiers peints
et un important stock de peinture et matériel

Orly - Maison VERNET

137, Avenue Paul Arène
64, Rue Droite
SISTERON — Tél. 81

PRET A PORTER DAMES et HOMMES
SPECIALITE ROBES DE MARIEES
GAINES ET SOUTIENS GORGE :
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
GAINES DE GROSSESSE
Occulta - Révéa

VISITEZ

Le Palais du Carrelage

Avenue Jean-Jaurès - SISTERON

HALL D'EXPOSITION

Salles de Bains grandeurs normales - Sanitaires
Accessoires
Faïences - Carreaux émaillés - Marbres - Granito
Moquette coupée au centimètre
Du Choix et des Prix

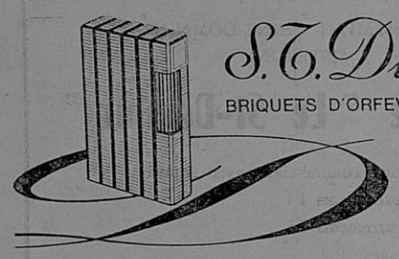
TOUS TRAVAUX DE

PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS

Robert JEDOR

« Mont-Gervi » - 22, avenue d'Alsace-Lorraine

04 - SISTERON — DEVIS GRATUIT



S.T. Dupont

BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

BIJOUTERIE DE MARTA

ELECTRICITE GENERALE
RADIO / TELEVISION / MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène - SISTERON ● Allo 3.36

Distributeur exclusif des Téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à Laver « Vedette »

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

A la suite d'accords commerciaux avec Usine membre de l'Institut National du TAPIS T - Moquettes... prix sans concurrence, sinon remboursement intégral de la différence constatée.

● **MOQUETTE :** grande largeur, 100 % Nylon lavable, poil ras, utilisation chambre - séjour - hôtel ; fourniture et pose TTC. **28 F.** M2

● **MOQUETTE :** grande largeur T2, Velours bouclé 100 % Nylon lavable. Sans joint - sans chute. Pour chambres - séjour - hôtels saisonniers ; fourniture et pose TTC. ..... **42 F.** M2

● **MOQUETTE :** grande largeur T3 bouclé Velours 100 % Nylon lavable. Pour séjour - chambres hôtel - professions libérales - bureaux particuliers ; fourniture et pose TTC. .... **46 F.** M2

● **MOQUETTE T3 :** très beau Velours 100 % Nylon lavable, même pour salle de bains. Grande largeur, hauteur du Tapis 10 m/m ; TTC. ..... **52 F.** M2

ARTISAN SPECIALISTE posant lui-même. Liste de référence de pose contrôlable de clients à Sisteron, Digne, Château-Arnoux, Volonne, etc...

G. PAVAGEAU

«Les Romarins » - SAINT-AUBAN (04) - Tél. 288
Devis et déplacements gratuits

Petites Annonces

PARTICULIER
cherche à louer F3 ou F4 dans villa — S'adresser Maison de la Presse - Sisteron.

RECHERCHE
maçons qualifiés — S'adresser : Antoine Clarès, rue Droite - Sisteron.

DAME
cherche poste de confiance - caissière - vendeuse - références morales et commerciales — Ecrire au bureau du journal n° 35.

A LOUER
Appartement avec W.-C., douche et lavabo — S'adresser : Mme veuve Latil, rue des Combes, Sisteron.

ENTREPRISE TRAVAUX PUBLICS
cherche aide-comptable expérimenté — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Terrain à bâtir 1.700 m2 - bien situé - eau - électricité - quartier de la Baume — S'adresser au journal.

A LOUER
F3 tout confort - quelques kilomètres de Sisteron — S'adresser au bureau du journal.

« Alpes-Automobiles »
GARAGE DECAROLI - SISTERON

LISTE DES VEHICULES D'OCCASION

Renault 4 Export	1971
Renault 6 TL (6.000 km.)	1971
Renault 16 TS TO	1969
Simca 1000	1962
Simca 1301	1967
Peugeot 204 GL	1970
Fiat 850	1968
Fiat 124 A	1968
Citroën Ami 8 break (2.600 km.)	1972

A VENDRE
Dyane 4 - 1968 - bon état - 4.200 francs — S'adresser : M. Morel - 04 Saint-Geniez.

RETRAITE
Recherche villa ou maison avec jardin à Sisteron ou ses environs — Faire offre au Colonel Ariaudo, Hôtel Touring-Napoléon - Tél 6 - Sisteron.

ETAT-CIVIL

du 25 février au 2 mars 1972

Naissances — Noël Clément Michel, fils de Michel Bourcier, agriculteur à Ribiers — Jean-Christophe Robert, fils de Robert Gay, aide-chimiste à Laragne — Yan Antoine, fils de Daniel Tricot, maçon à Sisteron — Laurence Rachel, fille de Yves Giordanengo, ouvrier d'usine à Montfort.

Publications de mariage — Rafael Navas, monteur en chauffage, domicilié à Sault (84) et Colette Jeanne Tassolet institutrice, domiciliée à Sisteron.

Décès — Maria Thérèse Buis, veuve Lucet, 74 ans, rue de la Croix.

SERVICE SOCIAL RURAL

A partir du mois de mars, en plus des permanences qu'elle assure à Sisteron, de 9 h. à 12 h. :

— le mardi matin au local social des H.L.M. de Beaulieu.

— le samedi matin à son bureau, immeuble municipal des Combes, Tél. 541.

L'assistante sociale assurera une permanence mensuelle dans les chefs-lieux de cantons du secteur :

— Le 2me jeudi à Noyers-sur-Jabron, de 15 h. à 16 h. 30, dans les locaux de la mairie.

— Le 3me jeudi à La Motte du Caire, de 15 h. à 16 h. 30, dans les locaux de la nouvelle mairie.

— Le 4me jeudi à Turriers, de 15 h. à 16 h. 30, dans le local municipal jouxtant l'école.

Le Coin du Poète...

Un de nos jeunes compatriotes, sympathique, un peu timide, nous apporte ces quelques lignes. C'est toujours avec plaisir que nous donnons à tous ceux qui veulent taquiner la Muse, une petite place. L'art de faire des ouvrages en vers d'une certaine étendue, un poème où l'on trouve le style harmonieux, poétiser son langage avec succès, et en général l'inspiration poétique. Voilà ce que nous publions sous le titre

ENFANT DE SISTERON

De l'abrupte rocher qu'a rongé la Durance,
J'ai gardé dans mon cœur un souvenir vermeil ;
Une porte qu'on pousse en entrant en Provence,
Du nord vient le mistral, du sud le soleil.

La ville d'où émergent colline et citadelle,
M'a vu naître et pourtant je n'ai rien d'un guerrier.
J'aime voir dans le ciel l'oiseau battre des ailes
Et ne voudrais en rien voir son vol se briser.

Mes yeux,
A regarder le ciel,
En sont devenus bleus,
Etonnante merveille.

Tout enfant, j'avais peur de ces silhouettes sombres
De gardiens de troupeaux où bêle quelque agneau,
Ces hommes tout semblables aux oliviers dans [l'ombre,
Tant ils sont silencieux, tant ils courbent le dos.

Ils n'ont que les garrigues, les collines et les landes.
Ils gardent aux épaules un sombre et lourd manteau;
Solitaires et sauvages, mais je vous le demande :
Que peut-on raconter aux herbes et aux agneaux ?

Mes yeux,
A regarder le ciel,
En sont devenus bleus,
Etonnante merveille.

Des villages entiers sont devenus la proie
Des ronces et de l'exil ; on voit leurs murs se fendre.
Mais il est au pays des vieilles qui, je crois,
Bien plus que les pierres, sont usées de trop [attendre.

Enveloppées de deuil, les femmes de là-haut,
Pareilles à ces vieilles de Corse ou de Sicile,
Ont vieilli bien trop vite et le vent des plateaux
A creusé sur leur front les rides de l'exil.

Mes yeux,
A regarder le ciel,
En sont devenus bleus,
Etonnante merveille.

Sisteron, mon enfance a baigné dans ton calme,
Tu as toujours gardé l'empreinte du passé.
Tes ruelles étroites ont conservé leur âme ;
Quelquefois le soleil y pénètre étonné.

Qu'ai-je gardé en moi de ces langueurs sauvages ?
Qu'ai-je gardé, sinon la dureté des terres ?
Je veux boire la Provence comme un âpre breuvage
Et m'endormir en haut d'un plateau, solitaire.

Mes yeux,
Tristes reflets du ciel,
Me resteront-ils bleus
Jusqu'au dernier sommeil ?

Alain AMOURIQ.

VACCINATIONS

La prochaine séance de vaccination aura lieu le mardi 14 mars à partir de 8 h. 30 au Dispensaire, avenue de la Libération.

CONVOCATION

M. Bistos Honoré est prié de se présenter d'urgence au secrétariat de la mairie pour affaire le concernant.

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— Nixon en Chine : La semaine historique.
— John Wayne et son film : « Les Cow-Boys ».
— Le Cardinal Tisserant.

OBJETS TROUVES

Un bracelet de dame - une médaille des clefs — S'adresser au secrétariat de la mairie.

A nos Abonnés

N'omettez pas de régler votre abonnement dès l'avis de paiement, vous vous éviterez des frais de relevé et ne risquerez pas une interruption dans l'envoi de Sisteron-Journal.

Tout changement d'adresse doit être accompagné de la somme de 1 Franc.

Pour LOUER
Pour VENDRE
Pour ACHETER

FAITES UNE « PETITE ANNONCE »
dans « **SISTERON-JOURNAL** »

SAMEDI 11 MARS 1972
GRANDE FOIRE A SISTERON

ECHANGE D'ECOLIERS FRANCO-ANGLAIS

Jeunes gens de 12 à 18 ans qui apprenez l'anglais, voici pour vous :

Depuis bientôt 25 ans, l'Amitié Internationale des Jeunes dispose de très nombreuses familles anglaises désirant pour leur enfant un échange avec un (e) jeune français (e). Ces échanges s'adressent à tous les milieux et leurs conditions financières très raisonnables sont à la portée de tous les budgets (235 F. voyage en groupe, assurance, tous frais compris).

Les modalités d'échanges sont rappelées ci-dessous :

Chaque Français est placé individuellement dans une famille anglaise de son milieu social, le fils ou la fille de cette famille étant reçu en échange par la famille française. Des références confidentielles sont exigées de chaque enfant anglais et français.

A noter que 75 % des offres anglaises sont faites par des familles ayant une fille et désirant recevoir une jeune française.

Voici les possibilités qui s'offrent aux intéressés :

Groupe Bleu :

1) — Séjourner en Angleterre 15 jours à Pâques et recevoir le jeune Anglais 15 jours en été.

Groupe Vert :

2) — Recevoir un jeune Anglais 3 semaines à Pâques et séjourner en Angleterre 3 ou 4 semaines en été dans la famille du jeune Anglais.

Les enfants voyagent en groupe de Paris à Londres et retour et vice-versa. Ils sont accompagnés et assurés et le Secrétariat Britannique ou Français est à leur disposition pendant tout leur séjour.

Pour les jeunes Anglais reçus en France à Pâques dans les régions de Lyon, Bordeaux et Reims, des voyages en cars pullman ou en train sont organisés dans des conditions intéressantes qui évitent aux familles françaises de venir chercher ou ramener le correspondant Anglais.

Voyages accompagnés :

L'Association peut joindre à ses groupes français ou anglais des enfants connaissant déjà leur correspondant.

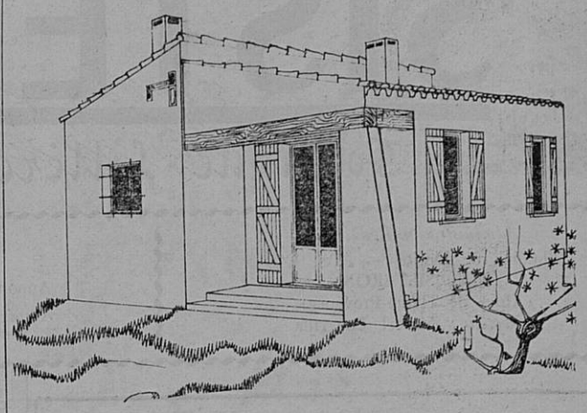
Les renseignements détaillés et des références sur l'Association seront adressés par retour du courrier (joindre une enveloppe timbrée) aux personnes en faisant la demande à :

« Amitié Internationale des Jeunes » - Mme Françoise Morvan-Lacourt, 123, rue de la Tour - Paris (16me) - 504.18.10.

Réception : 10 à 12 h. - 15 à 17 h. - Fermé le samedi toute la journée.

N.B. — L'Association s'occupant uniquement d'échange d'écoliers franco-anglais et de « voyages accompagnés » ne peut donner d'autres renseignements que ceux concernant ses activités.

Lotissement à Châteauneuf-Val-St-Donat



(10 minutes de SISTERON - 04)

PAVILLON F3 — 600 m2 de terrain
2 chambres, 1 séjour, cuisine, cellier, salle d'eau, w.-c.
Possibilité de prime — Crédit 80 %
Prix T.T.C. : 65.000 Francs

Tous renseignements :

Entreprise Yvan ROUIT

04 - CHATEAUNEUF-VAL-SAINT-DONAT
Téléphone 0.06

Agence L'Abeille

Fondée en 1930
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires
Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et Autres Organismes
Abonnement Europ-Assistance
Crédit Automobile — CRÉDIT IMMOBILIER SOFICIM

ALIBERT & MICHELON

11, rue de Provence
SISTERON — Tél. 80

TENTES MECANIQUES - STORES - BACHES
PARASOLS - STORES VENITIENS

Le Spécialiste de l'Ombre

JOSEPH LOVICHI

DEVIS GRATUIT SUR DEMANDE — 12, rue Jean-François Leca, 12 MARSEILLE (2me) - Tél. 20.07.38

PORCELAINE - FAIENCE - VERRERIE - POTERIE

ARTICLES POUR HOTELS RESTAURANTS ET CAFÉS
ARTICLES POUR CADEAUX

Maison LATIL

26, rue Droite
04 - SISTERON
Téléphone 1.29

AGENCE *de Haute Provence*

BUREAU DE VOYAGES Lic. 71 009
Tous les billets Avions/Bateaux/Fer

ASSURANCES toutes branches — gan — Groupe des Assurances Nationales

TRANSACTIONS IMMOBILIERES TOUS CREDITS — FFPIC FEDERATION FRANCAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE REGIONALE

Jean-Charles RICHAUD

222, avenue Paul Arène — Tél. 3.69
04 - SISTERON

© VILLE DE SISTERON

GARAGE DU JABRON

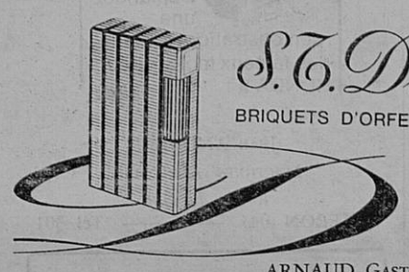
Mécanique Générale - Réparation - Dépannage
Tôlerie - Peinture

J. P. NADE

Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22

STATION SERVICE

Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés



S.T. Dupont

BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD GASTON - « *Le Coffret* »
156, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73

SISTERON

COQUILLAGES ● ECREVISSES ● LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES ● POISSON CONGELE

« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

TROUCHE Paul

LES PLANTIERS - SISTERON - Tél. 3.82

LIBRE SERVICE

U N A Membre Eurogroup

vous propose :

U *N Choix Formidable*

U **N** *E Qualité Irréprochable*

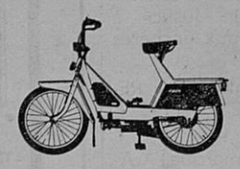
A *UX Prix les Meilleurs*

Velosolex 3800

Le km le moins cher du monde

Flash Solex

Premier cyclomoteur de technique automobile



GARAGE **Paul ALBERT**

CYCLES ET MOTOS

Avenue de la Libération SISTERON — Tél. 1.95

Fuel elf

Désiré LATIL

Transports Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 — 04 SISTERON

NOUVELLE GAMME 1972

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME

Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62

LA MAISON DES GRANDES MARQUES

Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zaegel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco

TELEVISEURS 1972 (3 Chaînes)

SCHNEIDER + Antenne 2me chaîne ..... 1.290 F.
PATHE MARCONI + Antenne 2me chaîne 1,190 F.
Téléviseur couleur SCHNEIDER 56 et 67 cm.
(La perfection dans les teintes)

DEMANDEZ UN ESSAI SCHNEIDER
AVANT TOUT ACHAT DEFINITIF

Laboratoire agréé TV Couleurs, Noir et Blanc
Service après vente assuré par spécialiste TV couleurs
Nous reprenons vos téléviseurs au plus haut cours
Equipons vos téléviseurs pour la 2me chaîne
Installons antenne 2me chaîne particulière et collective
En exposition, nos réclames du mois : REMISE 20 %
Téléviseur, Machine à laver, Réfrigérateur en location
Prêts Allocations Familiales/Crédit/Facilités de paiement

AVEC LES ANCIENS D'A.F.N.

Créé le 22 octobre 1971, le comité local de la Fédération Nationale des Anciens Combattants d'Afrique du Nord, se comporte admirablement bien, puisqu'à ce jour 96 adhérents ont rejoint ses rangs. Le but de cette association est de resserrer les liens entre tous les anciens afin de faire valoir leurs droits à réparation et obtenir la carte du combattant, seule justice nationale.

Le 19 mars sera un grand jour pour la F.N.A.C.A., en effet, ce jour-là, la municipalité de Sisteron, en présence des autorités militaires, civiles et religieuses, va remettre officiellement le drapeau à cette association. Comme le 19 mars coïncide avec le Xme anniversaire du cessez-le-feu en Algérie (après les accords d'Evian), cette cérémonie prévue à 11 heures va revêtir un éclat solennel.

Tous les Anciens Combattants d'A.F.N. de Sisteron et des communes voisines seront là, unis à ceux de 14-18 et 39-45, se retrouveront autour du monument aux Morts et auront une pieuse pensée pour ceux qui sont morts au champ d'honneur pour sauver la patrie.

Pour conclure dignement cette manifestation, tous les Anciens Combattants de 14-18, 39-45 et A.F.N. se retrouveront en un banquet fraternel chez notre cordon bleu M. Giraud « La Potinière ».

Cette union fraternelle des anciens et des jeunes fait honneur à la jeune association de la F.N.A.C.A. qui respecte ses aînés dont les rangs s'éclaircissent malheureusement chaque année. Les inscriptions sont reçues dans les différentes associations de combattants, ainsi que chez M. Giraud avant le 12 mars. Les épouses étant admises, la joie devrait régner ce 19 mars.

Le comité local de la F.N.A.C.A. lance un appel à la population sisteronnaise afin qu'elle assiste en grand nombre à la remise du drapeau et au défilé qui suivra pour le dépôt de gerbes aux monuments aux Morts (centre ville) et à celui de la Résistance.

Il est rappelé à tous ceux qui, ayant participé aux opérations en Afrique du Nord et qui n'ayant pas encore le titre de reconnaissance, qu'ils peuvent profiter de ce 19 mars 1972 pour rejoindre les rangs de la F.N.A.C.A. C'est de leur intérêt pour avoir droit aux avantages que leur confère ce titre.

SERVICE DES EAUX

Les usagers sont informés que l'agent du service des eaux procèdera, à partir du mercredi 1er mars, au relevé des compteurs d'eau : Résidence Paul Arène, le Thor, Lotissement St-Domnin et communal. L'accès des compteurs devra être dégagé. Il est rappelé que les réclamations sont reçues au secrétariat de la mairie dans les quinze jours qui suivent la date du relevé.

FOUR TOUTES VOS ASSURANCES...
POUR VOS TRANSACTIONS...
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON

ASSURANCES « L'UNION »

AGENCE GÉNÉRALE

Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile

●

Transactions immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerces - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE

Mme ILLY

55, rue Droite - SISTERON - Tél. 4
Esthéticienne Diplômée

●

Elisabeth Arden...
Lancaster...
Isabelle Lancray...
Givenchy...
J. Fath...
M. de Rauch...

•

Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds

Ouvert du Mardi au Samedi

ASSEMBLEE GENERALE DU TENNIS-CLUB SISTRONNAIS

L'assemblée générale annuelle du Tennis-Club Sisteronnais se déroulera le vendredi 17 mars à 20 h. 45 dans la salle de réunion de la mairie de Sisteron.

A l'ordre du jour :

— Allocution du président et rapport moral.
— Projets d'avenir du club, programme de la saison 72-73.
— Exposé d'information générale sur le tennis.
— Rapport financier.
— Fixation des cotisations de la saison 72-73.
— Election du comité de direction.
— Election du bureau.

Il est rappelé que suivant les statuts de l'association l'assemblée générale se compose des membres actifs permanents âgés de 16 ans au moins au jour de ladite assemblée, ayant adhéré à l'association depuis plus de six mois et à jour de leurs cotisations.

Le comité de direction, composé de dix membres, sera élu pour un an par l'assemblée générale. Le comité de direction aura ensuite à élire son bureau qui comprend : le président, le vice-président, le secrétaire, le trésorier, le délégué sportif (ou délégué auprès des jeunes).

Le vote par procuration est autorisé mais le vote par correspondance n'est pas admis.

Compte tenu de l'intérêt nouveau manifesté par le public sisteronnais pour le tennis, et pour répondre aux nombreuses questions que se posent les nouveaux venus ou ceux qui hésitent encore, une part importante de cette assemblée sera consacrée à l'information.

Des questions telles que :

— A quel âge faut-il commencer à jouer au tennis ?
— Est-il nécessaire de prendre des leçons pour débuter ?
— Le tennis est-il un sport coûteux ?
— Peut-on jouer toute l'année au tennis à Sisteron ?

seront posées et débattues.

Les jeunes qu'intéresse la pratique d'un sport non collectif (le tennis se joue à deux ou à quatre) peuvent trouver dans le tennis le loisir qui leur apportera la détente et l'équilibre si nécessaire de nos jours.

Nous nous adressons donc à eux tout particulièrement en les invitant à notre réunion. Nous leur rappelons qu'un membre de notre bureau — le délégué auprès des jeunes — est à leur entière disposition, chargé de les accueillir, les renseigner, les guider et les aider dans la découverte du tennis.

Faire connaître le tennis, en promouvoir la pratique et en développer l'enseignement, tel est et sera encore en 1972 le souci majeur de notre club.

La soirée du 17 mars intéresse donc non seulement les membres du Tennis-Club Sisteronnais mais tous ceux que préoccupe encore le problème des loisirs sportifs.

Sport complet d'adresse et de precision, école de persévérance et de volonté, loisir passionnant et enrichissant, le tennis tient ses promesses !

Le Bureau.

SPORTS - SPORTS - SPORTS - SPORTS

Rencontres de demain dimanche

— Sur le stade de Beaulieu, l'équipe première du Sisteron-Vélo, en football, reçoit Luynes-Sports, pour le championnat de première division. Arbitre M. Depalle. Coup d'envoi à 15 heures.

— Les minimes du Sisteron-Vélo se déplacent demain dimanche à Digne. Coup d'envoi à 9 heures. Départ du siège à 8 heures, Bar de Provence.

— Un déplacement à Gap pour l'équipe cadets du Sisteron-Vélo. Coup d'envoi à 14 heures. Départ du siège, Bar de Provence, à 12 h. 30.

— Pour l'équipe de l'Union Sportive Sisteronnaise, une rencontre sur le stade de Beaulieu, promotion de deuxième division contre une équipe correspondante, Tallard-La Saulce. Coup d'envoi à 13 h. 15.

Rencontres de dimanche dernier

L'équipe première du Sisteron-Vélo a joué dimanche dernier contre une équipe bien campée de Saint-Loup-Marseille. Cette équipe s'est adjugée cette rencontre sur un score bien distinct de 4 à 0. Victoire logique pour une équipe plus forte et surtout mieux entraînée au jeu du football.

Nous ne voulons pas faire une critique sur l'équipe sisteronnaise. Il faut attendre la fin du championnat pour connaître exactement la position dans le classement. Disons simplement qu'il reste encore quelques matches retour, et une bonne entente au sein des joueurs locaux peut permettre un redressement tant attendu. La camaraderie et un tout homogène doivent être le signe d'une équipe qui peut prétendre à se maintenir et surtout à bien faire.

Il faut le souhaiter.

***

En ce qui concerne l'U.S.S., un match de déplacement, un score 3 à 1. En effet, les sisteronnais, pour le championnat deuxième division, n'ont pas réussi et les joueurs de Chorges A.C. ont su rester maîtres chez eux, sur une partie qui fut presque toujours à leur avantage. Sisteron n'a pas joué avec volonté et peut-être le terrain lourd a beaucoup handicapé.

***

SKI-CLUB SISTERONNAIS

Les participants à la course du club sont informés que le tirage au sort aura lieu à la mairie de Sisteron le mercredi 8 mars à 18 h. 30 au lieu de 21 h. comme prévu.

ECOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE

Examens de clarinette du 24 février 1972 - Professeur M. Pallot.

Débutants — 1. André Patricia, Pastor Marie-Rose : 19 ex-æquo.

2. Caffin Michèle, Féraud Denis, 18 ex-æquo.

Préparatoire — Julien Catherine, 17,50.

Elémentaire I. — 1. Mittre Marie-Thérèse, 18,50 - 2. Salom Chantal, 18 - 3. Perge Claude, 17,50 - 4. Minetto Jean-Charles, 16,50 - 5. Fassino Jean-Claude, 14,50.

Elémentaire II. — Sévajol Vincent, 16,50.

Moyen I. — 1 Perge Catherine, 18,70 - 2. Armelin Lucette, 17.

Nos félicitations à ces jeunes élèves et à leur dévoué professeur.

S.N.C.F. :

DEBRAYAGES A SAPCHIM - CREP ACTIONS DANS LES ECOLES ET AU LYCEE IMPOSANTE MANIFESTATION

Sisteron et sa région ont massivement contribué au succès de la journée d'action pour la défense des lignes S.N.C.F. et l'avenir économique et touristique de notre département.

Grèves - Meeting
Manifestation de rue

A Sapchim-Crep, des débrayages d'une demi-heure ont été observés à tous les postes et par le personnel à la journée (appel C.G.T.).

Dans les écoles, au lycée, le corps enseignant a massivement suivi les mots d'ordre de la F.E.N.

Le meeting de 18 heures rassemblait près de 200 personnes, élus locaux, commerçants, artisans, ouvriers, paysans, techniciens, cadres, enseignants, mères de famille.

Une manifestation de rue, d'une ampleur inégalée à Sisteron, s'est développée de la Mairie à la Gare.

Un coupable : le Pouvoir
UDR - Indépendants - Centristes

On notait la présence au meeting des maires de Château-Arnoux, Peipin, Clamensane, Sisteron, etc..., ainsi que de nombreux conseillers municipaux.

Avaient pris place à la tribune : les représentants de la C.G.T., C.F.D.T., F.E.N., Parti Communiste, Parti Socialiste, ainsi que MM. Cimoncini (Fédération Nationale des Cheminots C.G.T.) et Raymond (Conseiller général, président du Comité de Défense).

Il ne manquait que des représentants des partis du pouvoir qui prouvent, une fois de plus, le mépris dans lequel ils tiennent l'opinion des masses populaires et leur incapacité de défendre publiquement la politique du Pouvoir.

Tous les orateurs ont montré le coupable : le Pouvoir UDR-Centriste qui brade l'avenir au bénéfice d'une infime minorité.

CROIX-ROUGE FRANÇAISE

Le Comité local de la Croix-Rouge Française remercie les familles Centoze-Dagnan du don fait au Comité lors du mariage de leurs enfants.

Vœux de bonheur et félicitations.

A LOUER

STUDIOS CHAMBRES

S'adresser

Mme COSTE Y. GERMAIN

34, rue Deleuze; 34
(face l'Eglise)

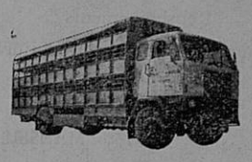
SISTERON Tél. 2.70

CARROSSERIE
CONSTRUCTIONS AGRICOLES
SERRURERIE

Bouchet & Calcagnetti

04 - MISON-LES-ARMANDS

Tél. 4.74 à Sisteron



TAPISSIER — *MATELASSIER A FAÇON*

MALATRAY Jean

1, rue du Glissoir - SISTERON — Tél. 563

Réparations et neuf
Sommiers — Matelas — Fauteuils — Chaises
Matelas : Laine - Mousse - Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE

S.A.R.L. - 05 LARAGNE - Tél. 146

Agence de SISTERON

E. CAPDEVILA

30, rue Saunerie — Tél. 547

Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau Dépannage et entretien d'installations

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que depuis
le 1er JUILLET 1970
le taux de l'intérêt est porté à

5 %

NET D'IMPOT

Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 0,75 %

PREMIER LIVRET : 20.000 FRANCS

LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
et dans nos Six Succursales :
LARAGNE VOLONNE
SAINT-AUBAN LA MOTTE DU CAIRE
CHATEAU-ARNOUX L'ESCALE

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints

BONNET René

14, route de Noyers - SISTERON - Tél. 75

ENTREPRENEUR AGRÉÉ

Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens

Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : SOMMER
TAPISSOM - TAPIFLEX - SOMILINE - SOMVYL

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap - SISTERON — Tél. 196

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire et Voyage - Etc...

GRAND BAZAR PARISIEN

61, rue Droite - SISTERON — Tél. 53

ENTRÉE LIBRE

Pour la décoration intérieure, confection
et pose de Rideaux et Voilages tous styles

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Tél. 3.77 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

gifem

L'ADOUCISSEUR LE PLUS VENDU

Renseignements :
chez votre plombier habituel

Agence Régionale :
18, Boulevard Cassini
13 - MARSEILLE

LES ETABLISSEMENTS

BARTEX

vous offrent actuellement tous les Pulls, Polos, Chemises en lainage, Pantalons patte d'éléphant, Vestes, Anoraks, Manteaux, Fuseaux, les Robes, Jupes, Tuniques, Cardigans, Gilets, toute la Literie, les Tissus d'Ameublement, tout le Linge de Maison nécessaire et toute la Bonneterie.

BARTEX

82-(22), rue Droite

04 - SISTERON

Le Magasin le plus Populaire et le Meilleur Marché de toute la région.

Entrée libre

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
DN
revendeur agréé :

QUINCAILLERIE TURCAN

M. ROVELLO

Avenue Paul Arène

SISTERON — Tél. 56

GÉRANTE DIPLOMÉE

12, avenue des Arcades

04 - SISTERON

En s'habillant Antoine reste son idéal : "Podium" est une marque fidèle à la pointe de la Podium jeune, à la l'élégance et mode, de de la distinction. Vous trouverez les costumes, pantalons, blazers de la collection Podium chez

MAISON
RAOUL COLOMB
SISTERON

Podium
première griffe des jeunes

SEMANIE PROUVENÇAU PER 1973

« Per li feiniant, touti li jour soun fèsto », mais parmi les réalisations qui expriment la vitalité d'une vraie conscience provençale, il faut signaler celle du « Semanié Prouvençau ».

La dynamique association félibréenne du Petit-Bosquet, devant le succès du « Semanié 1971 » et le nombre de demandes reçues pour 1972 (alors qu'aucune édition n'était prévue), annonce la préparation du « Semanié Prouvençau per 1973 ». Tous les fervents de la lengo nostro se réjouiront à l'annonce de cette nouvelle.

Cet agenda apportera le bon sens et la sagesse de 360 nouveaux proverbes d'expression provençale avec leur traduction en langue française. Les noms des Saints figurant sur ce calendrier sont pris, en majorité, dans la liste des Saints de Provence.

Le semanié, de belle présentation, sera imprimé en couleur bistre sur papier vert amande et rehaussé de dessins ou gravures.

On souscrit jusqu'au 30 mai 1972. — Vau mai teni que d'espera — en écrivant au Roudelet Felibren dou Pichon-Bousquet, 24, Bd. Debord, F. 13012 Marseille, et en versant le montant de la souscription au C.C.P. 359-36.

L'exemplaire ordinaire : 12 F.

L'exemplaire de luxe 30 F. (recommandation en sus 3 F.).

Parution octobre 1972.

LA GAULE SISTERONNAISE

Afin de couper court aux canards et controverses au sujet de la pêche en **deuxième catégorie,** la Gaule Sisteronnaise communique :

En **première catégorie,** la pêche sera ouverte le 4 mars à toutes espèces de poissons, brochets y compris (taille réglementaire de ces derniers, 40 cm.).

En **deuxième catégorie,** du 4 mars au 13 mars inclus, ouverture à toutes espèces de poissons, sauf brochets.

Du fait de cette restriction, la pêche à la cuiller, au vif sera interdite pendant cette période. Elle ne sera autorisée exceptionnellement que pour les samedi, dimanche et lundi de Pâques.

A l'ouverture générale du 29 avril, la pêche à la cuiller et au vif en 2me catégorie sera à nouveau autorisée.

ANCIENS COMBATTANTS ET VICTIMES DE GUERRE INDEPENDANTS DE SISTERON ET SA REGION

Dimanche 27 février à 10 heures, le bureau de l'Amicale s'est réuni dans une salle de la mairie sous la présidence de M. Maffren, maire adjoint. Après que le président Arnal ait rendu compte de l'activité du groupement, un ordre du jour très chargé a été débattu.

La date de l'assemblée générale a été fixée au 30 avril 1972.

Après lecture de la lettre du Comité local de la F.N.A.C.A. invitant les A.C.V.G. à participer à la cérémonie du 19 mars, il a été décidé, à l'unanimité, de notre participation à la remise du drapeau et au banquet qui suivra.

En conséquence, le président et le bureau invitent tous ses adhérents à participer nombreux à cette manifestation. Les anciens combattants d'Algérie ayant toujours pris part à nos cérémonies, nous nous devons, par notre présence, leur affirmer notre soutien et leur prouver que l'esprit d'ancien combattant qui nous anime n'est pas un vain mot et que nous les accueillons avec joie car ils pourront ainsi assurer la relève.

Anciens combattants, venez nombreux, c'est le vœu de votre président et du bureau. Nous vous en remercions à l'avance.

Le Président.

N.B. — Se faire inscrire soit chez M. Mittre, Chaussures Julien, rue Saunerie - Mme Rulland, Syndicat d'Initiative, Les Arcades - Restaurant « La Potinière », avenue de la Libération.

VAISSELLE
VERRERIE
CERAMIQUE

Bazar des Arcades

Place de la République

Maroquinerie
Cadeaux
Articles Ménagers
Jouets — Posters

Tribune libre...

La guerre des " GRANDES SURFACES " est engagée

Dans les villes de la plus petite importance, la guerre des grandes surfaces est actuelle.

On attend ces paradis de la société d'abondance où le consommateur trouve ses occupations aux achats ; en fin de compte, c'est lui qui décidera la lutte des combats.

A présent personne connaît le vainqueur, mais dont les victimes pourront être les tenants du commerce.

Il faut croire que Sisteron soit une terre féconde pour attirer un conquérant ! Situé à mi-chemin entre Digne-Gap, il s'est produit un petit événement et d'évolution qui inspire l'optimisme, les chances et perspectives du développement du commerce sisteronnais.

Il est significatif de constater la fuite d'achats sisteronnais vers les villes, qui donne une situation préoccupante, autrement dit rendre le commerce environnant plus florissant.

La perspective d'une concurrence assez massive sur place remplit d'inquiétude les tenants du commerce, ils se montrent préoccupés du projet de création d'une surface importante.

Parce que ce grand magasin devra compléter les commerces existants.

A ces objections, les partisans des grandes surfaces répondent qu'elles seules constitueront un facteur de régulation des prix.

En principe, il fallait donner la préférence aux commerçants de la ville d'assumer eux-mêmes la création et la gestion de la grande surface et de l'exploiter.

En fin de compte, le protectionnisme municipal ne saurait pas plus se maintenir en faveur de celui de l'Etat, les perspectives du développement démographique et de l'expansion économique et autoriserait la création de nouveaux équipements commerciaux adaptés aux exigences de notre temps. Si la ville, à l'époque, s'était laissée endormir par la crainte qu'elle exprime maintenant, le commerce sisteronnais n'aurait jamais cru voir opérer sa conversion commerciale.

Les commerçants répondent que par le truchement de la fiscalité ils ont, eux, contribué au financement des investissements communaux, donc à l'expansion de la ville, autrement dit « à préparer le terrain » d'un affrontement sans merci qui les laisse sur la touche parce qu'ils ne sont pas de la taille des protagonistes.

En principe, et même partout, les commerçants n'osent pas s'aventurer pour un magasin de grande envergure, est-ce par manque de bagage commercial ? ou par incapacité ? ou manque de finances ?

Entre 1925-28, nous avons eu l'apparition des magasins à prix uniques, avec des articles de 1 à 10 francs. Par la suite des années, ces magasins sont devenus des grands magasins comparables à ceux qui existaient depuis longtemps. Qui peut prétendre à long terme l'existence des hypermarchés, supermarchés et supérettes, certainement avant la fin de ce siècle ils auront disparu pour un nouveau système sans doute ?

En tout cas, les consommateurs compteront les coups ; c'est eux qui arbitreront le combat. A l'heure où nous vivons, les commerces à la manière d'autrefois ont vécu, aussi il fallait s'attendre à une évolution radicale. Après sondage, 75 à 81 % de la population se porte favorable pour les grandes surfaces. D'ailleurs, les prix sont calculés sur une norme justifiable, avec une marge bénéficiaire de 14 %.

J. D.

N. B. — Au moment de mettre sous presse, nous apprenons qu'à l'heure actuelle aucune demande officielle est parvenue à la Préfecture, ni Chambre de Commerce, et encore moins à la Mairie pour l'installation à Sisteron d'un magasin de vente de grande surface. D'ailleurs il faut savoir que ces administrations ne peuvent pas empêcher la construction d'un magasin à ventes multiples. Cependant toutes constructions doivent être soumises et conformes au plan d'urbanisme.

N.D.L.R.

ASSEMBLEE GENERALE DE L'A.S.A. DU CANAL SAINT-TROPEZ

Les co-arrosants sont avisés que la deuxième session de l'assemblée générale a lieu aujourd'hui samedi 4 mars à 15 heures très précises.

Ordre du jour :

Comptes rendus moral et financier de l'exercice 1971.

Renouvellement de syndics.

Questions diverses.

Pédicure Médical

recevra

Lundi 6 Mars

de 8 à 12 h. et de 14 à 16 h. 30

chez Madame OLMI

Parfumerie

67, rue Droite — SISTERON

Télé : 4.82

CIDUNATI

Suite à notre pétition contre l'implantation d'une grande surface à Sisteron, et après la réunion de la Chambre de Commerce à Digne ou l'administration a demandé à M. Blanc, membre de la C.C.I., de lui fournir un rapport sur les commerces de détail (boucherie, alimentation, boulangerie).

Nous vous demandons également de nous fournir, pour la même date, sous enveloppe cachetée, votre superficie commerciale, pour nous permettre d'établir ce rapport, prouvant ainsi que Sisteron est suffisamment pourvu en point de vente.

De plus, M. Charavin, du Service des Prix, désire faire une réunion à Sisteron afin de vous donner toutes les explications nécessaires pour l'étiquetage et l'affichage des prix qui est actuellement obligatoire.

Nous pensons que ces deux sujets sont très importants et doivent intéresser au plus haut point les commerçants.

CARREFOUR DANGEREUX

Cette semaine, un nouvel accrochage a eu lieu au croisement de l'avenue Bertin et de l'avenue Jean-des-Figues, ne faisant pour cette fois encore que des dégâts matériels. Beaucoup d'automobilistes et de motocyclistes ne respectent pas la priorité à droite et ignorent encore que la vitesse est limitée à 45 km. heure. La proximité immédiate de l'école des Plantiers, le stationnement abusif des voitures transportant les enfants aux heures de rentrées rendent ce carrefour des plus dangereux. Une solution s'impose avant que l'on déplore un accident grave.

M.S.L.C.

La section athlétisme débute à la Mutuelle Sports.

Renseignez-vous au Foyer.

Entraînement tous les jeudis à 15 heures.

Union des Femmes Françaises.

JOURNEE INTERNATIONALE DES FEMMES

Comme chaque année, nous vous invitons à venir célébrer la Journée Internationale des Femmes le jeudi 9 mars 1972, à 17 heures précises, à la salle de réunion de la mairie de Sisteron.

Au programme : Intermède de jeunes accordéonistes ; discussion ; projection d'un petit film parlant.

Les invitations reçues portent un numéro. Retournez-nous-en le talon détachable, il donnera droit au tirage de plusieurs lots.

Entrée gratuite.

Le Bureau.

VOLS

La station-service de la route de Gap, appartenant à M. Marius Douki, a reçu la visite des cambrioleurs dans la nuit de vendredi à samedi dernier. Le vol a été fait sur des paquets de bonbons et de nombreuses bouteilles de rafraîchissements, représentant le tout sur une somme importante.

***

Un autre vol a été commis sur la place du Tivoli dans la même nuit. Une auto Fiat 124 a été volée au préjudice de M. Paul Castro, entrepreneur de maçonnerie.

La Gendarmerie a reçu les plaintes.

LES TEMOINS DE JEHOVAH

Les Témoins de Jéhovah de Sisteron vous invitent à la conférence publique avec projections qui sera donnée par un ministre itinérant : « La proclamation de la bonne nouvelle sur toute la terre ».

Hôtel de ville de Sisteron, salle des réunions à 14 h. 30, demain dimanche 5 mars. Bienvenue à tous. Pas de collecte.

AIDE SOCIALE

La délivrance des bons du bureau d'aide sociale a lieu dès maintenant au secrétariat de la mairie aux heures habituelles.

ALCAZAR-SISTERON

CE SOIR

BAL

des Anciens Marins

C'est ce soir samedi 4 mars, à partir de 21 heures, que tous les Anciens Marins du département et de la région se donneront rendez-vous à l'Alcazar de Sisteron pour une grande soirée dansante qui sera animée par l'ensemble de Jean-Yves Gérard.

Cette soirée est organisée par l'Amicale des Anciens Marins de Sisteron, au profit des œuvres de la Marine.

Toute la jeunesse sera également à ce bal où elle trouvera dans une ambiance franche des danses classiques aux danses modernes.

A cette nuitée dansante, vers minuit, aura lieu l'élection de Miss Marine 72. Une distributiin de cotillons sera faite et animera cette manifestation.

Une soirée à ne pas manquer.

Auberge du Moulin

Restaurant-Hôtel *NN

Chauffage central

Parking - Pêche

VALERNES - Nationale 551

à 8 km. de SISTERON

Offre à Chefs travaux et Sociétés

Conditions spéciales très avantageuses de pension complète pour leur personnel célibataire.

à partir du 15 Mai 1972

Pour toutes réservations écrire à la Direction

Etude de Maître Charles GARETTO
Huissier de Justice à SISTERON

Vente

AUX ENCHERES PUBLIQUES

Le Samedi ONZE MARS 1972, à 11 heures du matin à SISTERON, place de la République, il sera procédé par le ministère de Maître Charles GARETTO, Huissier de Justice à SISTERON, à la vente aux enchères publiques de :

— Un tracteur semi-remorque « RENAULT » Type R 2167 (1957), immatriculé 247 AZ 04.

— Un bazar forain (remorque) CASENAVE, Type SR 7 TL, immatriculé 248 AZ 04.

La vente se fera au comptant, frais en sus.

L'Huissier de Justice
chargé de la vente :
Charles GARETTO.

OBJETS TROUVES

Des clefs - un bracelet — S'adresser au secrétariat de la mairie.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
TOUS SOINS
DU CORPS ET DU VISAGE

Juana CORNU

Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée de la Faculté Esthétique de Paris

CATHIODERMIE *(soin complet)*
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture de cils et sourcils
Maquillage jour et soir

*

Traitement amincissant par méthode moderne

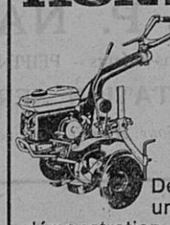
*

PÉDICURE MÉDICALE
(sur rendez-vous)

Dr N. G. Payot...
Isabelle Lancray...
Jean D'Estrées...
Lédib...
Jean Dessès...

LA CASSE — SAINT-AUBAN
Tél. 2.88
Du Lundi après-midi au Samedi

Jardinez donc avec HONDA



Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :

JEAN ANDRIEU
MACHINES AGRICOLES
Route de Gap
SISTERON (04) — Tél. 301

HOTEL RESTAURANT - BAR

" Les Chênes "

Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

Route de Gap - Nationale 85
SISTERON — Tél. 508

petite taille
haute musicalité
les 4 Ministors PHILIPS

...ILS SONT EN VENTE :

Scala-Peterelec

S.A.R.L.

DISTRIBUTEURS OFFICIELS

4, rue de Provence, 4

Tél. 197 — SISTERON

il est hors de pair mais pas hors de prix

PHILIPS

TF 2391 - 59 cm - 2 chaînes
Ecréteur de parasites
En vente :

AGENCE DU CENTRE

Mme CHABERT

18, rue Droite, 18

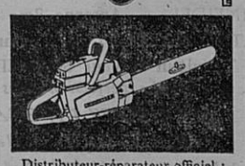
SISTERON — Tél. 2.86

Toutes Transactions IMMOBILIÈRES COMMERCIALES INDUSTRIELLES

la qualité suédoise dans le moindre détail!

Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque

Husqvarna



Distributeur-réparateur officiel :

Gérard PARA

04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

IMPRIMERIE PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite - SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

© VILLE DE SISTERON